



走进积家

REVERSO 翻转系列腕表起源

四大篇章
讲述经典時計起源

关键点：

- **Reverso 翻转系列腕表：**为应对挑战而生的运动腕表，成就隽永经典之作
- **彰显时代精神：**荟萃现代特色、装饰艺术风格、运动基因与创新元素
- **颠覆常规的开山之作：**Reverso 翻转系列腕表以大胆设计和精妙功能重新定义制表工艺，体现至今已逾九十年仍激发创意巧思的革新设计

2025 年，积家致敬 Reverso 翻转系列腕表起源，庆祝 1925 年在巴黎举办的国际装饰艺术及现代工艺博览会（Exposition Internationale des Arts Décoratifs）100 周年。这场博览会标志着装饰艺术的诞生，而随后风靡一时的装饰艺术风潮定义了 Reverso 翻转系列腕表的隽永美学准则，令此杰作成为腕表史上极具辨识度的表款之一。Reverso 翻转系列腕表的设计理念萌发自 1930 年在印度举行的一场马球比赛，时至今日，它已成为名副其实的制表典范。

Reverso 翻转系列腕表将实用功能与别致造型巧妙结合，风格务实典雅，外观设计一眼可辨，原本是专为在激烈体育运动中佩戴的一款运动腕表。这款采用中性设计的腕表，超越其最初在运动上的用途，一经推出便深受众多淑女绅士的青睐。自 1931 年问世以来，Reverso 翻转系列腕表始终忠于其原型设计风格和比例，在延续装饰艺术风格线条和均衡和谐美学特色的同时，不断推陈出新，与时俱进。20 世纪 90 年代，积家大工坊开始为 Reverso 翻转系列腕表引入超卓复杂功能，进一步提高精妙技术水平，为该系列的发展开拓全新维度。凭借独特的可翻转表壳设计，Reverso 翻转系列腕表展现了生机勃勃的恒久魅力，九十余年时光中，历经潮流转变、社会变迁和科技进步，始终隽永现代。

生而现代：“咆哮的二十年代”的珍宝

Reverso 翻转系列腕表的起源可追溯自其诞生前的十年——那是一种纸醉金迷的文化氛围，世界发生了翻天覆地的变化。第一次世界大战的创伤过后，20 世纪 20 年代迎来了巨大的社会和经济变革，文化与艺术蓬勃发展，科技取得了空前进步。



在瞬息万变的社会中，年轻人奋起反抗老一辈刻板的道德观念，拥抱新发掘的财富，创造了一种享乐主义和追求奢华的文化。正如作家朗西斯·斯科特·菲茨杰拉德（F. Scott Fitzgerald）在其著名小说《了不起的盖茨比》（The Great Gatsby）中写道：“The parties were bigger, the pace was faster, the buildings were higher, and the morals were looser”。（派对排场越发奢华，舞步越来越快，摩天大楼越建越高，道德约束也越来越宽松。”

大胆张扬的着装和行为风格传达出更宽松自由的全新道德观念，为顺应现代与便捷的趋势，束缚性的习俗被抛诸脑后，男士的時計也从上衣口袋转移到了手腕上。

以超现实主义、达达主义、意大利未来主义、德国表现主义为代表的实验性艺术运动伴随着欧内斯特·海明威（Ernest Hemingway）、詹姆斯·乔伊斯（James Joyce）、弗吉尼亚·伍尔夫（Virginia Woolf）、兰斯顿·休斯（Langston Hughes）等作家为代表的突破性文学创作风格蓬勃发展。作为集热情乐观情绪与大胆尝试于一身的全新音乐形式，源自美国非裔社群的爵士乐成为这十年间的最佳配乐。

在经济繁荣的助推下，从汽车和航空行业到娱乐业，科技的影响随处可见：

- 亨利·福特（Henry Ford）的 T 型车（Model T）让寻常百姓也能拥有汽车，实现汽车所有权的民主化；
- 查尔斯·林德伯格（Charles Lindbergh）于 1927 年完成人类历史首次单人跨大西洋的飞行；
- 好莱坞于 1927 年完成了从无声默片到有声电影的飞跃，新的录音技术革新了无线电广播，将娱乐节目直接传递到普通人家中；
- 20 世纪 20 年代末，爵士乐小号手路易斯·阿姆斯特朗（Louis Armstrong）在“哈莱姆文艺复兴”（Harlem Renaissance）美国非裔文化崛起的过程中成为极富影响力的领军人物，于密苏里出生的女星约瑟芬·贝克（Josephine Baker）在巴黎贝盖尔剧院（Folies Bergère）登台，引起轰动。

“咆哮的二十年代”（Roaring Twenties），又称“爵士乐时代”（Jazz Age），是第一个名副其实的现代时期，其法文名称“les années folles”（直译为“疯狂年代”）也许更确切地概括了这一时期的特点。这是一个称颂非凡卓越的时代，在即将来临的下一个十年，这一时代精神在 Reverso 翻转系列腕表“不同凡响”的设计理念中得到延续传承。

生而现代：源自当时大胆张扬的时代精神，Reverso 翻转系列腕表成为独树一帜的开创性象征，完美体现当时日新月异的时代精神。在怀表仍然占据至高无上地位的时代，积家推出腕表款式，重新定义時計的佩戴方式。Reverso 翻转系列腕表打破传统，其彩色表盘和线条简约的时标，与当时主流時計采用的银色表盘和罗马数字或阿拉伯数字时标形成鲜明对比。Reverso 翻转系列腕表不仅是時計，更是典范杰作，它的设计大胆张扬，领先于时代，体现重塑未来，追求新锐创意与抗争反叛的时代精神。



生于装饰艺术风格：开创全新时代的全新美学

作为于 20 世纪 20 年代崭露头角的开创性美学语汇，装饰艺术是时代精神的化身，因为日常生活中的骤变可从大众改变对待设计的态度可见端倪。战前时期装饰精美、如梦如幻的浪漫主义精神不再受到青睐，线条简约流畅的全新美学，以规整利落的几何造型传达积极乐观的态度，开启前景光明的新未来。

从建筑、时尚到平面艺术，装饰艺术设计风潮包罗万象，无论是远洋邮轮还是金质香烟盒，皆可见到装饰艺术的身影。受新技术的启发，它以简洁的造型以及对金属和新研发塑料材质的运用，体现“机器时代”精神。它借鉴古巴比伦、埃及和阿兹特克建筑的风格元素，亦深受法国立体主义、荷兰风格主义和意大利未来主义等艺术流派的影响。装饰艺术风格完美捕捉“爵士乐时代”的享乐主义氛围，不经意流露出时尚的魅力。

1925 年举办的国际装饰艺术及现代工艺博览会（Exposition Internationale des Arts Décoratifs）成为定义“装饰艺术”（Art Deco）的重要节点，而这一全新风格直至 20 世纪 60 年代末才被正式命名为“装饰艺术”。随着装饰艺术在全球广泛流传，纽约市成为这一艺术风格发展的第二个主要中心，1930 年落成的克莱斯勒大厦（Chrysler Building）和 1931 年落成的帝国大厦（Empire State Building）就是典型代表建筑。此外，从新加坡到古巴，从孟买到迈阿密，各地均保留了众多装饰艺术风格的原始建筑之范例。

在其华美装饰的表象之下，装饰艺术的精妙之处在很大程度上借鉴了包豪斯学派准则，即形式应体现功能。包豪斯学派认为，优秀的设计能够平衡用途、实用性与典雅气质，而 Reverso 翻转系列腕表正是这些特质的标志性代表。一眼看去，这款腕表的几何造型规整方正，但仔细观察就会发现其中亦隐藏着圆润造型与精致曲线。其设计将装饰艺术准则与符合视觉审美偏好的“黄金比例”相结合，这也正是 Reverso 翻转系列腕表魅力经久长盛九十多年的原因。

诞生于装饰艺术风格：Reverso 翻转系列腕表以隽永设计，传达装饰艺术大胆而现代的美学主张。其独特的矩形造型突破传统，大胆挑战长期以来在制表行业占据主导地位的圆形设计。它凝聚了推崇简约线条、几何造型与流畅典雅风格的年代精神，反映出一个临近变革的世界所抱有的积极乐观态度。

Reverso 翻转系列腕表巧妙地将别致造型与实用功能融为一体，体现装饰艺术风格之精髓——精致考究、前瞻创新，从而奠定其兼具出众美学与精湛工艺之典范的长久地位。

与生俱来的运动基因：“运动绅士”的兴起

20 世纪 20 年代所倡导的自由精神，促使人们愈加注重身体健康，这让体育运动成为广受欢迎的休闲活动和社交活动中心。前往法国里维埃拉避暑度假开始成为流行，而拥有古铜肤色也成为健康与富足的象征。开往法国蓝色海岸的豪华特快列车——“蓝色列车”（Le Train Bleu），甚至启发了尼金斯基（Nijinska）为谢尔盖·佳吉列夫（Serge Diaghilev）的俄罗斯芭蕾舞团创作一部芭蕾舞剧。无线电等新技术将体育运动转变为大众娱乐，把赛事实况报道带入千家万户，1930 年举办的首届世界杯足球赛等运动赛事也由此成为家喻户晓的体育盛会，无论是男性还是女性体育冠军皆一跃成为万众瞩目的名人。

人们对网球、高尔夫、游泳、帆船、滑雪等休闲运动的热情也在不断更迭的时尚潮流中得以体现：

- 嘉柏丽尔·香奈儿（Gabrielle Chanel）大胆地让女性穿上长裤；



- 威尔士亲王，即后来的温莎公爵，使多色菱纹套头毛衫搭配粗花呢宽松半长裤的“高尔夫球服”成为新风尚；
- 网球运动员勒内·拉科斯特（René Lacoste）为能在网球场上更加活动自如，设计出以他自己名字命名的经典短袖棉质针织上衣。

在这样的背景下，新的社会形象——“运动绅士”应运而生。他们散发着时尚、果敢与魅力的气息，最具代表性的当属勒芒 24 小时汽车耐力赛（始于 1923 年）中富有传奇色彩的“宾利男孩”，以及驰骋于世界各地乡村俱乐部的富有马球运动员们。对于“运动绅士”而言，佩戴腕表是一种必要的时尚社交礼仪，尽管当时的制表行业还未能很好地适应如此活跃的生活方式。

作为世界上已知最古老的团体运动项目之一的马球，从波斯传入印度，便被贵族阶层热烈追捧。19 世纪，印度的英国茶叶种植园主们将马球运动引入了英国，广受英国贵族们的喜爱。马球运动规则被编纂为“赫林汉姆规则”（Hurlingham Rules），随着这项运动在英联邦国家及全世界普及，一直沿用至今。在印度，由于驻印度的英国军官成为马球的狂热爱好者，马球成为当地社会生活的一个缩影。正是在这样的社会氛围下，瑞士商人凯萨·德特里（César de Trey）于 1930 年接到一项挑战，要求他设计一款能够在马球比赛中承受激烈碰撞的腕表，由此，Reverso 翻转系列腕表的传奇故事拉开了帷幕。

与生俱来的运动基因：Reverso 翻转系列腕表的问世标志着专为运动精英而打造的時計诞生。Reverso 翻转系列腕表问世于由借助体育运动定义社会地位的时代，最初旨在经受马球比赛的严苛考验，将无与伦比的耐用性能与精致典雅风尚相结合。设计巧妙的可翻转表壳是对“运动绅士”追求积极活力且精致考究生活方式的腕表的直接回应，亦契合他们对品质与功能兼具的追求。Reverso 翻转系列腕表不仅是一款時計，它更是体育运动、卓越性能与时尚风格的象征。

源自创新：彰显“机器时代”精神

20 世纪 20 年代，在空前繁荣的经济推动下，以第一次世界大战期间取得的技术进步为基础，涌现出一大批引人瞩目的发明创造，这些发明改变了人们的日常生活，时至今日仍随处可见。在那十年间，交通信号灯、敞篷汽车、自动点唱机和太阳眼镜等不计其数的发明创造相继问世。

秉持安东尼·勒考特（Antoine LeCoultre）先生于 1833 年创立大工坊之初所树立的创新精神，积家大工坊的制表师们于 1925 年研发了 Duoplan 机芯。这项开创性的发明将制表微型化提升至前所未有的程度，从而推动了 1929 年 101 型机芯的诞生。时至今日，这款机芯仍是世界上最小的手动上链机械机芯之一。与此同时，积家大工坊还在 1928 年取得了另一项举世瞩目的创举，研发出 Atmos 空气钟，这是一款由气压变化驱动的革命性时钟。

瑞士商人凯萨·德特里（César de Trey）在一次印度之行中，接受了热衷马球比赛的驻印度英国军官提出的挑战，应其要求设计一款能够经受激烈马球比赛的腕表。德特里回到欧洲后，与雅克-大卫·勒考特（Jacques-David LeCoultre）合作，将这一想法付诸实践，并委托与 Jaeger SA 公司有业务往来的法国工业设计师雷内-阿尔弗莱德·谢沃（René-Alfred Chauvot）设计表壳及其可翻转功能。

1931 年 3 月 4 日，谢沃申请了一项关于“滑动底座即可完全翻转的腕表”的专利（专利号 N° 712.868）。同年晚些时候，德特里和勒考特获得了谢沃这项设计的专利权，于 11 月注册了“Reverso”（源自拉丁



文，意为“自我翻转”）这一名称。他们委托表壳制造商温格（Wenger）将表壳优化为线条流畅的矩形造型。

耶格和勒考特最初为 Reverso 翻转系列腕表搭载了 Tavannes 机芯，随后又于 1933 年首次推出自主研发的矩形 410 型机芯。1931 年秋天，德特里和勒考特创立 *Spécialités Horlogères* 公司，负责销售包括 Reverso 翻转系列腕表在内的积家产品。首批 Reverso 翻转系列腕表于 1931 年冬季交付，由此见证不朽经典之作的诞生。

源自创新：在 20 世纪早期，积家大工坊不仅攻克了不少制表行业的重大技术难题，亦凭借非凡出众风格树立显赫声誉，奠定其作为“制表师中的制表大师”的翘楚地位。1931 年，积家推出 Reverso 翻转系列腕表，成为唯一一家能够应对艰巨挑战，打造如此精妙时计的制表工坊。取得如此傲人成就，得益于积家无可比拟的开创精神，于 1925 年问世的 Duoplan 腕表、1928 年问世的 Atmos 空气钟以及 1929 年问世的 101 型机芯等开创性杰作就是最佳明证。积家大工坊以 Reverso 翻转系列腕表为起点，在创新道路上更进一步，大胆采用 Staybrite 精钢材质替代传统制表中使用的金材质。如此充满勇气的选择不仅树立了彰显典雅风范的新标准，更完美体现了积家大工坊的开拓精神与先锋理念。

经典并非天成，在于匠心铸造

Reverso 翻转系列腕表是名副其实的创新之作，为制表行业带来翻天覆地的变化。在怀表占据主导地位的时代，积家大胆推出腕表，重新定义计时佩戴方式。其矩形造型颠覆具有百年历史的圆形计时传统，醒目的彩色表盘和时标与银色表盘搭配罗马数字或阿拉伯数字时标的经典设计截然不同。然而，真正匠心之处在于其标志性的可翻转表壳，这一前所未见的特性将精妙的机械机制与别致典雅风尚相结合。自问世之初，Reverso 翻转系列腕表的机芯造型就与其矩形表壳的弧形轮廓完美契合，在充分利用表壳内部空间的同时，亦确保了机芯精准运行。1931 年诞生的这款時計，配备与众不同的矩形表壳，搭载相同形状的机芯，并采用特制表壳环圈保护其免受撞击，兼具防潮和耐用功能，在高级制表领域掀起一场变革。空白表背成为珍稀工艺工作坊（*Métiers Rares™ atelier*）非凡工艺大师们挥洒创意的画布，用于展示个性化珐琅、镌刻和微绘装饰图案。自诞生以来，Reverso 翻转系列腕表便超越时尚潮流，采用中性设计，体现隽永风格与肆意不羁的时代精神。

Reverso 翻转系列腕表是时代精神的真实写照，它将现代感、典雅的装饰艺术风格、运动基因以及革命性创新融为一体。在九十多年的岁月里，Reverso 翻转系列腕表始终未失其本真，不断与时俱进。这款時計诞生于一个发生深刻转变的时代，其设计初衷是为满足马球运动员的特定需求。它巧妙的设计和至臻完美的工艺，使其注定不仅是一款普通的時計。Reverso 翻转系列腕表是 20 世纪经久不衰的经典之作，隽永摩登，与时俱进。



关于 REVERSO 马球俱乐部

Reverso 马球俱乐部追溯 Reverso 翻转系列腕表起源，致敬启发 Reverso 翻转系列腕表诞生的马球世界，彰显当时的时代精神。这款独特腕表诞生的年代，经济空前繁荣，技术创新蓬勃发展，社会与文化发生的骤变引领服装与音乐的新潮流，更引发一场全新的美学运动——装饰艺术。当时，体育运动从专业竞技转变为休闲活动，各种运动俱乐部也在世界各地成为社交生活的中心。在此背景下，1858 年至 1947 年期间，热衷于马球运动的驻印度英国军官向积家提出了一项挑战，希望设计一款能够经受激烈马球比赛而不会受损的腕表。于是，Reverso 翻转系列腕表应运而生，将独特造型与实用功能巧妙结合，如今更是装饰艺术风格的典范之作。

关于 REVERSO 翻转系列腕表

1931 年，积家推出注定成为二十世纪典范之作的一款時計：Reverso 翻转系列腕表。这款腕表专为激烈的马球比赛设计，凭借流畅的装饰艺术风格线条与别具一格的可翻转表壳，成为腕表史上最具辨识度的表款之一。90 年来，Reverso 翻转系列腕表在保留自身特色的同时，不断推陈出新，曾搭载超过 79 款不同机芯，并拥有 39 项专利，而空白金属翻转表背也成为挥洒创意的画布，曾以珐琅工艺、镌刻或宝石镶嵌加以装饰。如今，在 Reverso 翻转系列腕表问世九十余年后，这一传奇杰作将继续成为激发其灵动创意的现代精神的缩影。

JAEGER-LECOULTRE 积家：制表师中的制表大师

自 1833 年创立以来，积家怀揣对创造和创新的无限热忱，从汝拉山脉清幽静谧的自然环境中汲取灵感，凭借多项精密复杂功能和精准非凡的机械杰作而闻名遐迩。积家秉承生生不息的创新精神，研发出 1400 多种机芯，获得超过 430 项专利，成为“制表师中的制表大师”。经过 190 余年的专业传承与积淀，大工坊的制表师们精心设计、制造、润饰和装饰先进而精准的机械装置，融汇制表热情与数百年的专业技艺，连接过去与未来，隽永经典而始终与时俱进。积家大工坊将 180 种制表工艺汇聚于同一屋檐下，打造出众多兼具美学魅力、技术创新与低调精妙之艺的高级制表杰作。
